

Biztonsági adatlap

453/2010 Európai Közösségi rendelet szerint



Létrehozás dátuma: 2016.01.18.
Felülvizsgálat dátuma: 2016.08.15.
Verziószám: 4.

Calgonit MC 942

1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

1.1. Termékazonosító: Calgonit MC 942

1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított, illetve ellenjavallt felhasználása:

Foglalkozásszerű felhasználásra. CIP tisztítás céljából alkalmazandó.
Ellenjavallt felhasználás: lakossági felhasználás.

1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai:

Gyártó/szállító: Calvatis GmbH.
Dr. Albert Reimannstr. 2
D-68528 Ladenburg
Tel.: +49 6203 105 0

Forgalmazó: PentaClean Kft., 2049 Diósd, Vadrózsa u. 21.
06 23 545 650, Fax: 06 23 370 094
E-mail: pentaclean@pentaclean.hu

A biztonsági adatlapért felelős személy e-mail címe: pentaclean@pentaclean.hu

1.4. Sürgősségi telefonszám:

Országos Kémiai Biztonsági Intézet
ETTSZ Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat: 1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.
Sürgősségi telefonszám: +36-80-201-199 (0-24 óra)

2. SZAKASZ: Veszélyesség szerinti besorolás

2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása:

2.1.1. Az anyag vagy keverék osztályozása az 1272/2008/EK rendelet szerint:

Met. Corr.1	H290	Fémekre korrozív hatású lehet.
Skin Irrit. 2	H315	Bőrirritáló hatású.
Eye Irrit. 2	H319	Súlyos szemirritációt okoz.

2.2. Címkézési elemek az 1272/2008/EK rendelet szerint:

GHS piktogram:



GHS05

Figyelmeztetés: Veszély!

Figyelmeztető mondatok:

H290 Fémekre korrozív hatású lehet.
H315 Bőrirritáló hatású.
H319 Súlyos szemirritációt okoz.

Óvintézkedésre intő mondatok:

P260 A por/füst/gáz/köd/gőzök/permet belélegzése tilos.
P280 Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező.
P301 + P330 + P331 LENYELÉS ESETÉN: a száját ki kell öblíteni. TILOS hánytatni.
P303 + P361 + P353 HA BŐRRE (vagy hajra) KERÜL: Az összes szennyezett ruhadarabot azonnal el kell távolítani/le kell vetni. A bőrt le kell öblíteni vízzel/zuhanyozás.
P305 + P351 + P338 SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.
P314 Rosszullét esetén orvosi ellátást kell kérni.
P406 Saválló/saválló bélésű edényben tárolandó.
P501 A tartalom/edény elhelyezése hulladékként a helyi jogszabályoknak megfelelően.

Biztonsági adatlap

453/2010 Európai Közösségi rendelet szerint



Létrehozás dátuma: 2016.01.18.
Felülvizsgálat dátuma: 2016.08.15.
Verziószám: 4.

Calgonit MC 942

2.3. Egyéb veszélyek: PBT és vPvB értékelés nem alkalmazható.

3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

3.2. Keverékek

	CAS szám EU szám Regisztrációs szám	%-os arány	1272/2008/EK
Foszfonsav Na-só	2235-43-0 218-791-8 -	5 - 15	Eye Irrit. 2, H319
Nátrium-karbonát	497-19-8 207-838-8 01-2119485489-19-0000	5 - 15	Eye Irrit. 2, H319
Aminoetanol	141-43-5 205-483-3 -	1 - < 3	Skin Corr. 1B, H314 Acute Tox. 4, H302 Acute Tox. 4, H312 Acute Tox. 4, H332
Kálium-hidroxid	1310-58-3 215-181-3 01-2119487136-33-0000	≤ 1	Skin Corr. 1A, H314 Acute Tox. 4, H302

(A „H” mondatok teljes szövege a 16. pontban található)

4. SZAKASZ: Elsősegélynyújtási intézkedések

4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése: A termékkel szennyezett ruhát azonnal távolítsuk el.

Belélegzés esetén: A sérültet vigyük friss levegőre, ha szükséges, hívjunk orvost.

Bőrrel való érintkezés után: Azonnal mossuk le bő szappanos vízzel és jól öblítsük le. További panasz esetén forduljunk orvoshoz.

A szemmel való érintkezés után: A szemet nyitva tartva folyóvíz alatt legalább 15 percig öblítsük, és a kontaktlencsét lehetőség szerint távolítsuk el. Irritatív tünetek jelentkezése esetén kérjük orvosi tanácsot.

Lenyelés esetén: Öblítsük ki a sérült száját és itassunk sok vizet. Gondoskodjunk friss levegőről. Hánytatni tilos! Szükség esetén orvosi ellátást kell kérni.

4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások:

Akut toxicitás: Nincs információ.

Primer ingerhatás:

A bőrön: Nem irritáló.

A szemben: Irritáló hatás.

Elhúzó / idült hatás kockázata: nincs.

Szenzibilizáló hatás: nincs.

Hosszantartó hatás kockázata: A termék egyetlen összetevője sincs besorolva mint rákkeltő, mutagén vagy termékenységet károsan befolyásoló anyag.

4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése: Amennyiben a sérült állapota indokolja, hívjunk orvost!

5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

5.1. Oltóanyag: CO₂, poroltó, vízpermet; nagyobb tűz esetén alkoholnak ellenálló hab. Használjon a környezetnek megfelelő oltóanyagot.

5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek: Nincsenek, a termék nem éghető.

5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat: A tűzoltáshoz maró anyag ellen védelmet nyújtó ruházatot és környezettől független légzőkészüléket viseljen.



Calgonit MC 942

6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

- 6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások:** Különleges intézkedés nem szükséges.
- 6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések:** A készítményt talajba, élővizekbe és kezelés nélkül közcsatornába juttatni nem szabad.
- 6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai:** A kiömlött folyadékot speciális megkötő anyaggal (homok, kovaföld stb.) itassuk fel. Az összegyűjtött szennyezett anyagot az előírások szerint távolítsuk el.
- 6.4. Hivatkozás más szakaszokra:** Vegye figyelembe a fentiekén kívül a 8. és a 13. szakasz előírásait.

7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

- 7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések:** Ne keverjük más anyaggal. A munkaterületen megfelelő szellőzésről kell gondoskodni.
- 7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetelenséggel együtt:** Eredeti zárt csomagolásban, száraz, jól szellőző helyiségben, élelmiszerektől távol, gyermekektől elzárva tartandó. Óvjuk a fagyótól.
Tárolási osztály: TRGS 510: LGK 12.
- 7.3. Meghatározott végfelhasználás:**
Foglalkozásszerű felhasználásra. CIP tisztítás céljából alkalmazandó.
A termékismertető tartalmazza a biztonságos és hatékony felhasználási módokat.

8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése / egyéni védelem

8.1. Ellenőrzési paraméterek:

A 25/2000. (IX. 30.) EüM-SzCsM együttes rendelet alapján:

Aminoetanol	141-43-5
- CK:	7,6 mg m ⁻³
- AK:	2,5 mg m ⁻³ b; EU2
Kálium-hidroxid	1310-58-3
- CK:	2 mg m ⁻³
- AK:	2 mg m ⁻³ m; I.

AK: munkahelyi levegőben megengedett átlagkoncentráció

CK: megengedett csúcskoncentráció

8.2. Expozíció ellenőrzése:

Általános védekezési és higiéniai intézkedések:

Tartsuk távol élelmiszerektől, italoktól és takarmányoktól.
A szennyezett folyadékkal átitatott ruházatot azonnal vegyük le.
Munkahelyi szünetek előtt és a munka befejezésekor mossunk kezet.
Kerüljük a szemmel és bőrrel való érintkezést, a termék véletlen lenyelését.

Személyi védőfelszerelés:

Szemvédelem: jól záródó védőszemüveggel (EN 166).
Légzésvédelem: Nem szükséges.
Bőrvédelem: sav- és lúgálló vízhatlan védőruházattal, védőkesztyű és védőcsizma viselésével.

Környezeti expozíció ellenőrzése:

Hígítatlan állapotban nem kerülhet a környezetbe, közcsatornába.

Biztonsági adatlap

453/2010 Európai Közösségi rendelet szerint



Létrehozás dátuma: 2016.01.18.
Felülvizsgálat dátuma: 2016.08.15.
Verziószám: 4.

Calgonit MC 942

9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ:

Külső jellemzők:	sárgás folyadék
Szag:	enyhén ammóniás
Szagküszöbérték:	nincs elérhető adat
pH-érték:	10,8 (10 g/l; 20 °C-nál)
Olvadáspont/fagyáspont (kristályosodás):	0 °C
Kezdeti forráspont és forrásponttartomány:	>100 °C
Lobbanáspont:	nincs meghatározva
Párolgási sebesség:	nincs elérhető adat
Tűzveszélyesség (szilárd,gázhalmazállapot):	a termék nem tűzveszélyes
Felső/alsó gyulladási határ vagy robbanási tartományok:	nem alkalmazható
Gőznyomás:	nincs elérhető adat
Gőzsűrűség:	nincs elérhető adat
Relatív sűrűség:	1,30 g/cm ³ (20 °C-nál)
Oldékonyság (Oldékonyságok):	teljesen oldható
Megoszlási hányados (n-oktanol/víz):	nincs meghatározva
Öngyulladási hőmérséklet:	a termék nem öngyulladó
Bomlási hőmérséklet:	nincs elérhető adat
Viszkozitás:	nincs elérhető adat
Robbanásveszélyes tulajdonságok:	a termék nem robbanásveszélyes
Oxidáló tulajdonságok:	nincs elérhető adat

9.2. Egyéb információk: Nincs rendelkezésre álló információ.

10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

10.1. **Reakciókészség:** Veszélyes reakció kialakulása nem várható.

10.2. **Kémiai stabilitás:** Rendeltetésszerű használat esetén nincs bomlás.

10.3. **A veszélyes reakciók lehetősége:** Veszélyes reakciók nem alakulnak ki.

10.4. **Kerülendő körülmények:** Nem áll rendelkezésre információ.

10.5. **Nem összeférhető anyagok:** Nem áll rendelkezésre információ.

10.6. **Veszélyes bomlástermékek:** Nem ismeretesek.

11. SZAKASZ: Toxikológiai információk

11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ:

Akut toxicitás: Állatokon elvégzett toxikológiai vizsgálatok nem lettek végezve a termékre vonatkozóan. A kritikus dózisértékek a termék egyes összetevői alapján lettek meghatározva:

Aminoetanol 141-43-5:

LD₅₀: 1510 mg kg⁻¹ (orális – patkány)

LD₅₀: 1000 mg kg⁻¹ (dermális – patkány)

Kálium-hidroxid 1310-58-3

LD₅₀: 333 mg kg⁻¹ (orális – patkány)

Primer ingerhatás:

A bőrön: Nem irritáló.

A szemben: Irritáló hatás.

Elhúzódó / idült hatás kockázata: nincs.

Szenzibilizáló hatás: nincs.

Hosszantartó hatás kockázata: A termék egyetlen összetevője sincs besorolva mint rákkeltő, mutagén vagy termékenységet károsan befolyásoló anyag.

Biztonsági adatlap

453/2010 Európai Közösségi rendelet szerint



Létrehozás dátuma: 2016.01.18.
Felülvizsgálat dátuma: 2016.08.15.
Verziószám: 4.

Calgonit MC 942

12. SZAKASZ: Ökológiai információk

12.1. Toxicitás: A vizeket veszélyezteti.

12.2. Perzisztencia és lebonthatóság: Nem áll rendelkezésre információ.

12.3. Bioakkumulációs képesség: Nem áll rendelkezésre információ.

12.4. A talajban való mobilitás: A 3. szakaszban felsorolt – a terméket alkotó – összetevők mindegyike teljes mértékben oldódik vízben, ezért a termék a vízzel együtt a természetes környezetbe kerülhet.
KOI érték: 247 g O₂/kg termék.

12.5. PBT és vPvB értékelés eredményei: Nem áll rendelkezésre adat.

12.6. Egyéb káros hatások: Nincs adat.

13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

13.1. Hulladékkezelési módszerek:

Készítmény: A készítmény maradványainak kezelése és ártalmatlanítása a területileg illetékes környezetvédelmi hatósággal való konzultáció után lehetséges.

Csomagolóanyag: A csomagolóanyag kezelése és ártalmatlanítása a készítményre vonatkozó előírásoknak megfelelően történhet a 442/2012. (XII.29.) Korm. rendelet szerint.

EWC kód: 15 01 10 (veszélyes anyaggal szennyezett csomagolási hulladék)

14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

A termék a nemzetközi szállítási előírások (közút: ADR, vasút: RID, belvíz: ADN, tenger: IMDG, légi: ICAO TI, IATA DGR) szerint veszélyes árunak minősül.

14.1. UN-szám: 1719

14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés: Maró, lúgos folyékony anyag M.N.N.
(Kálium-hidroxid)

14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok): 8 (C5)

14.4. Csomagolási csoport: III

14.5. Környezeti veszélyek: Nem alkalmazható.

14.6. A felhasználót érintő esetleges óvintézkedések:
Kemler szám: 80

14.7. A MARPOL 73/78 II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás: Nem alkalmazható.

15. SZAKASZ: A szabályozással kapcsolatos információk

15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások, jogszabályok:

A kémiai biztonságról szóló 1907/2006 Európai Közösségi rendelet, a 453/2010/EU rendelet (2010. május 20.). Az Európai Parlament és Tanács 1272/2008/EK rendelete (2008. december 16.) az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról, a 790/2009/EK rendelete (2009.08.10.).

Veszélyes anyag kezelés: A 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról, 44/2000 EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és készítményekkel kapcsolatos eljárásról, a 25/2000 EüM-SzCsM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról.

Hulladékkezelés: 98/2001 Korm. rendelet; 16/2001. (VII.18.) KöM rendelet a hulladékok jegyzékéről.

Munkavédelem: 1993. XCIII. Törvény

Veszélyes hulladék: 72/2013. (VIII.27.) VM rendelet a hulladékjegyzékről, 2012. évi CLXXXV törvény a hulladékokról.

15.2. Kémiai biztonsági értékelés: Nem készült.

Biztonsági adatlap

453/2010 Európai Közösségi rendelet szerint



Calgonit MC 942

Létrehozás dátuma: 2016.01.18.
Felülvizsgálat dátuma: 2016.08.15.
Verziószám: 4.

16. SZAKASZ: Egyéb információk

A fenti adatok jelenlegi ismereteinkre támaszkodnak, azonban nem jelentik a termék tulajdonságainak garanciáját.

A felhasználó felelőssége, hogy ezen információk alkalmazásáról és a termék felhasználásáról döntsön.

Az 1. felülvizsgálat oka: A 453/2010 EK rendelet szerinti pontosítások végrehajtása.

A 2. felülvizsgálat oka: Az 1272/2008 EK rendeletnek megfelelő módosítások végrehajtása.

A 3. felülvizsgálat oka: A keverék 1272/2008 EK rendeletnek megfelelő osztályozásának a gyártó általi módosítása (2.1.1. szakasz).

A 2. és 3. pontnak megfelelő H-mondatok, veszélyességi osztályok:

H302 Lenyelve ártalmas.
H312 Bőrrel érintkezve ártalmas.
H314 Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.
H319 Súlyos szemirritációt okoz.
H332 Belélegezve ártalmas.

Acute Tox. 4 Akut toxicitás 4. kategória
Skin Corr. 1A Bőrmarás/bőrirritáció 1A kategória
Skin Corr. 1B Bőrmarás/bőrirritáció 1B kategória
Eye Irrit. 2 Súlyos szemkárosodás/szemirritáció 2. kategória



Calgonit MC 942

A biztonsági adatlapban leggyakrabban alkalmazott rövidítések és betűszók magyarázata:

ADN	(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways) Európai megállapodás a veszélyes áruk nemzetközi belvízi szállításáról
ADR	(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road) A veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló európai megállapodás
ÁK-érték	Megengedett átlagos koncentráció-érték
ATE	(Acute Toxicity Estimate) Becsült akut toxicitási érték.
BCF	(Bioconcentration Factor) Biokoncentrációs tényező
BOI	Biológiai oxigénigény: Az az oldott oxigénmennyiség, amely a vízben lévő szerves anyagok mikroorganizmusokkal történő lebontásához szükséges.
Bw	(Body Weight) Testtömeg
C&L	(Classification and Labeling) Osztályozás és Címkézés
CAS	(Chemical Abstracts Service) Vegyianyag Nyilvántartási Szolgálat
CK-érték	Megengedett csúcskoncentráció-érték.
CLP	(Classification, Labelling and Packaging) Osztályozás, címkézés és csomagolás (1272/2008/EK rendelet)
CMR	(Carcinogenic, Mutagenic or toxic to Reproduction) Rákkeltő, mutagén vagy reprodukciót károsító
CSA	(Chemical Safety Assessment) Kémiai Biztonsági Értékelés
CSR	(Chemical Safety Report) Kémiai Biztonsági Jelentés
DMEL	(Derived Minimal Effect Level) Származtatott minimális hatást okozó szint
DNEL	(Derived No Effect Level) Származtatott hatásmentes szint
ECHA	(European Chemicals Agency) Európai Vegyianyag-ügynökség
Ec _x	(Effective Concentration x%) Hatásos koncentráció x%. Az Ec _x a vizsgált anyag azon koncentrációja, amely meghatározott időintervallum alatt válaszként x% mértékű változást idéz elő (pl. a növekedésben).
ErC50	Ec _x a szaporodási sebesség gátlására vonatkoztatva.
Ed _x	(Effective Dose x%) Hatásos dózis 10%. Az Ed _x a vizsgált anyag azon dózisa, amely meghatározott időintervallum alatt 10%-kal növeli egy válasz előfordulását.
EK	Európai Közösség
EU szám	A vegyi anyagok korábbi uniós szabályozási keretéből származó három európai anyagjegyzéket, az EINECS-t, az ELINCS-t és a NLP-jegyzéket együttesen EU-jegyzéknek nevezik.
ELINCS	(European List of Notified Chemical Substances) Törzskönyvezett Vegyi Anyagok Európai Jegyzéke
ES	(Exposure Scenario) Expozíciós forgatókönyv
ESIS	(European Chemical Substances Information System) Vegyi Anyagokkal Foglalkozó Európai Információs Rendszer
IARC	(International Agency for Research on Cancer) Nemzetközi Rákkutató Ügynökség
IATA	(International Air Transport Association) Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség
IMDG	(International Maritime Dangerous Goods) Nemzetközi Szabályzat Veszélyes Áruk Tengeri Fuvarozásáról
KOI	Kémiai oxigénigény. A vízben levő szerves és szervetlen anyagok kémiai lebontásához szükséges oxigénmennyiség.
LC _x	(Lethal Concentration x%) Halálos koncentráció x%
LD _x	(Lethal Dose x%) Halálos dózis x%
LOAEC	(Lowest Observed Adverse Effect Concentration) A megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb koncentráció.
LOAEL	(Lowest Observed Adverse Effect Level) A megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb szint.

Biztonsági adatlap

453/2010 Európai Közösségi rendelet szerint



Létrehozás dátuma: 2016.01.18.
Felülvizsgálat dátuma: 2016.08.15.
Verziószám: 4.

Calgonit MC 942

LOEC	(Lowest Observed Effect Concentration) A megfigyelhető hatást okozó legalacsonyabb koncentráció.
LOEL	(Lowest Observed Effect Level) A megfigyelhető hatást okozó legalacsonyabb szint.
MK-érték	Maximális koncentráció-érték
NOEC	(No observed effect concentration) Megfigyelhető hatást nem okozó koncentráció
NOEL	(No observed effect level) Megfigyelhető hatást nem okozó szint
NLP	(No-Longer Polymer) Polimernek nem minősülő anyag
NOAEL	(No Observed Adverse Effect Level) Megfigyelhető káros hatást nem okozó szint.
OECD	(Organisation for Economic Cooperation and Development) Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet
PBT	(Persistent Bioaccumulative and Toxic) Perzisztens, bioakkumulatív és mérgező
PNEC ppm	Predicted No-Effect Concentration) Becsült hatásmentes koncentráció egymilliomod rész
REACH	(Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals) Vegyi Anyagok Regisztrációja, Értékelése, Engedélyezése és Korlátozása
RID	Veszélyes Áruk Nemzetközi Vasúti Fuvarozásáról szóló Szabályzat
SVHC	(Substance of Very High Concern) Különös aggodalomra okot adó anyag
UVCB	(substance of unknown or variable composition, complex reaction products or biological materials) Ismeretlen szerkezetű vagy változó összetételű, összetett reakcióban keletkezett vagy biológiai eredetű anyagok
VOC	(Volatile organic compounds) Illékony szerves vegyületek
vPvB	(Very Persistent and very Bio-accumulative) Nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív